ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt.
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 89. Понедѣльникъ 6. Августа. — Montag 6. August. **1884.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ выданнаго командиромъ 4. пѣхотнаго Капорскаго полка рядовому Яну Кивви увольнительнаго билета отъ 10. Мая 1879 года за № 3717, проситъ считать таковой недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дупликатъ за тѣмъ-же №.
№ 23,5. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 3. Іюля сего года Верроскій ратсгеръ Эдуардъ Гейзелеръ, согласно его прошенію, уволенъ отъ должности и на мѣсто его утвержденъ кандитеръ Робертъ Дульцъ ратсгеромъ Верроскаго Магистрата. № 3559.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 3. Juli 1884 ist der Werrosche Rathsherr Eduard Heiseler, seiner Bitte gemäß, des Amtes entlassen und an dessen Stelle der Conditor Robert Dultz als Rathsherr des Werroschen Raths bestätigt worden. Nr. 3559.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 1. Августа 1884 г., вольнонаемный телеграфистъ 4. разряда Рижской телеграфной станціи Ѳома Берзингъ зачисленъ на дѣйствительную государственную службу, съ зачетомъ въ оную времени прослуженнаго по найму съ 1. Апрѣля 1882 года. № 3579.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено доктору медицины Вольдемару фонъ Ридеру открыть въ принадлежащемъ къ имѣнію Гурми, Верроскаго уѣзда, земельномъ участкѣ Тилли, сельскую аптеку. № 1802.

Vom Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Dr. med. Woldemar von Rieder die Concession zur Anlage einer Landapotheke auf der zum Gute Hurmi gehörigen und im Werroschen Kreise belegenen Landstelle Tilli ertheilt worden.
Nr. 1802.

Вслѣдствіе отношенія Архангельскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имѣнія уволеннаго въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1882 г. изъ военной службы Пинежскаго мѣщанина Василія Иванова Зуборцева, надъ которымъ слѣдуетъ учредить опеку, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Archangelschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des im December-Monat 1882 aus dem Militairdienst entlassenen Pinegaschen Meschtschanin Wassily Iwanow Suborzew, welches unter Curatel zu stellen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten.
Nr. 6597. 1

Вслѣдствіе рапорта Валкскаго Ордпунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи бомбардира 3. гренадерской артиллерійской бригады Андреса Янова Сидера временно-проживавшаго въ имѣніи Диккельнъ, Вольмарскаго уѣзда, и оттуда выбывшаго неизвѣстно куда, и въ случаѣ отысканія поручить ему немедленно явиться въ упомянутый Ордпунгсгерихтъ. № 6598. 2

In Folge Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zur Reserve entlassenen Bombardier der 3. Grenadier-Artillerie-Brigade Andres Jahn's Sohn Sihder, welcher sich temporell im Wolmarschen Kreise unter Dickeln aufgehalten und von dort unbekannt wohin sich entfernt hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle anzuweisen, sich unverzüglich bei dem erwähnten Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 6598. 1

Вслѣдствіе отношенія Гродненскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ лица, ложно именующагося Австрійскимъ подданнымъ Георгомъ Петрасомъ, проживающаго по паспорту на имя Петраса, выданному начальникомъ Гродненской губерніи отъ 3. Августа 1881 г. за № 1868 и въ случаѣ отысканія поступить съ помянутымъ лицомъ по ст. 977 улож. о нак. и кромѣ сего, если оно не докажетъ своего настоящаго званія или состоянія, то и по ст. 950 того же уложенія, вышеозначенный же паспортъ считать недѣйствительнымъ. № 6599. 2

In Folge Requisition der Grodnoschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der sich fälschlicher Weise für den österreichischen Unterthan Georg Petras ausgebenden Person, welche auf den vom Grodnoschen Gouvernements-Chef unterm 3. August 1881 sub Nr. 1868 auf den Namen des Petras ertheilten Paß lebt, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle mit der erwähnten Person nach Vorschrift des Art. 977 des Strafgesetzbuches und falls sie sich über ihren wirklichen Stand nicht ausweisen sollte, auch nach Vorschrift des Art. 950 l. c. zu verfahren, den obberegten Paß aber als mortificirt zu betrachten. Nr. 6599. 2

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за распространеніе фальшиваго 25рублеваго Государственнаго кредитнаго билета Аллашскаго крестьянина Петра Лаца, 34 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія сообщить о мѣстожительствѣ его прямо отъ себя упомянутому магистрату. № 6730.

In Folge Unterlegung des Wendenschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Verausgabung eines falschen 25rubligen Reichs-Creditbillets in Untersuchung stehenden, 34 Jahre alten Allasch'schen Bauern Peter Lahz, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über das Domicil des erwähnten Inquisiten direct von sich dem obgenannten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 6730. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Аллашъ, Рижскаго уѣзда, крестьянина Миккеля Мельбардта, 23 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за пораненіе и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Verwundung in Untersuchung stehenden zum Gute Allasch im Rigaschen Kreise verzeichneten Bauern Mickel Melbardt, welcher 23 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Landgericht auszusenden.
Nr. 6732. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нужнаго для допроса по слѣдственному дѣлу о Безноскѣ за кражу, Александра Аленикова, проживавшаго въ деревнѣ Манеевкѣ близъ города Якобштадта и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem in Untersuchungssachen wider Besnosko wegen Diebstahls zu vernehmenden, früher im Dorfe Mancjewka in der Nähe von Jacobstadt wohnhaft gewesenen Alexander Alenikow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 6734. 3

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества Вилькомірскаго мѣщанина Александра Тимофѣева Карабликова, надъ которымъ слѣдуетъ учредить опеку, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 6814.

In Folge Requisition der Kownoschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des Wilkomirschen Meschtschanins Alexander Timofejew Karablikow, welches unter Curatel zu stellen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 6814. 3

Sämmtliche Polizei-Autoritäten Livlands werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem wegen Diebstahls hier in Untersuchung zu ziehenden verabschiedeten Soldaten Peter Morengor, genannt Petka Nachforschungen anstellen und ihn im Ermittelungsfalle dieser Behörde vorzustellen.

Riga-Ordnungsgericht, den 2. August 1884. Nr. 8402. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zum Rigaschen Zunftoclad verzeichnete Frau Alexandra Petusch, gen. Petu-

chowsky, geb. Jacubowitsch in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 16. Februar 1884 sub Nr. 1436 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10398. 2

Riga, den 20. Juli 1884.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Georg Christoph Eduard Hausmann in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 20. Januar 1884 sub Nr. 701 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10502. 2

Riga, den 24. Juli 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftokladist Fedor Zabel hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 24. Januar 1884 sub Nr. 45 ertheilte Reisebillet abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle das erwähnte Reisebillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10573. 3

Riga, den 25. Juli 1884.

No Burtneeku pagasta waldes top aklahti usaizinahti, kahs Singera rokas-schujmaschinas ihpaschneeks, kura scheejenes pagasta stihweram P. Sarina kungam Maja mehnesi sch. g. Rigâ esoscham tikusi nereisigi wesumâ eepakata, lai tas pats winu wehlakais lihds 1. Septembram sch. g. schê saneem pret sludinajuma- un wedumamaksas atlihdsinajuma, ar to peedraudejumu, kâ, ja tas nenotiks, minetâ schujmaschina tiks pahrdota scheejenes pagasta nabageem par labu.

Burtneeku pagasta namâ, 30. Julijâ 1884. Nr. 892. 3

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen Sr. Excellenz des Herrn Landraths und Kammerherrn Reinhold Baron Stael von Holstein kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die von Sr. Excellenz dem Herrn Landrath und Kammerherrn Reinhold Baron Stael von Holstein zum Besten seiner Nachkommen mittelst Stiftungsurkunde vom 1. October 1882 errichtete adlige Güter-Familienfideicommißstiftung, bestehend aus: a) dem im Pernauschen Kreise und Pernauschen Kirchspiele belegenen Rittergute Waldhof, früher Wakk Kaema genannt, im Areal von $11^{28}/_{300}$ Q.-Werst nebst Appertinentien und Gutsinventarium im veranschlagten Werthe von 50,000 Rbln.; b) einem in der Stadt Pernau im 1. Quartal der Vorstadt zwischen dem Pernau-Flusse und der großen Bachstraße sub Nr. 3 und 3 a belegenen, 1593 Q.-Faden großen Grundplatze im Immobilienwerthe von 200 Rbln. und vom Supplicanten angesetzten Werthe von 1000 Rubeln und c) einem in Pfandbriefen der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät angelegten Kapital von 75,000 Rbln. S. oder einzelne Theile derselben irgend welche Einwendungen und Rechtsansprüche, oder als Gläubiger aus irgend welchen priviligirten oder nicht-priviligirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, oder als Erb- oder Retractsberechtigte der in der Stiftungsurkunde genannten Grundstücke nebst Appertinentien und Capital irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 14. September 1885 mit solchen ihren vermeinten Rechtsansprüchen, Forderungen, Einwendungen und Einsprachen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Rechtsansprüchen, Forderungen, Einwendungen und Einsprachen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oberwähnte Fideicommißstiftung für rechtskräftig erkannt werden soll. Wonach ein Jeder den Solches angeht sich zu richten hat. Nr. 5561. 3

Riga-Schloß, den 31. Juli 1884.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen, aus Riga weichhaft gewordenen Uhrmacher Julius Arensberg irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Zugleich wird der ge. annte Gemeinschuldner angewiesen, sich binnen gleicher Frist in Person oder vertreten durch einen gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten bei diesem Gerichte zu stellen und auf die im Concurse angemeldeten Forderungen zu erklären, widrigenfalls, falls letzteres nicht bis zum Ablaufe von 3 Wochen nach Ablauf der Allegationstermine geschehen, er mit allen etwa seinerseits gegen die angemeldeten Forderungen vorzubringenden Einreden ausgeschlossen und selbige als von ihm zugestanden erachtet werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigericht, den 19. Juni 1884. Nr. 1108. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Victor Erdell, Erbbesitzer der im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Kopenhof belegenen Grundstücke Kimma Nr. 15 und Kimma Nr. 16, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ihm eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. Januar 1885, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Kimma Nr. 15, groß 17 Thlr. $17^{73}/_{112}$ Gr., dem Bauer Johann Soowares, für den Preis von 3000 R. S.

2 Kimma Nr. 16, groß 17 Thlr. $12^{12}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Horner, für den Preis von 2984 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2 Juli 1884. Nr. 1299. 3

No Skrihwereeschu pagasta teesas, Rigas kreisê un Aiskraukles basnizas draudsê, teek ar scho issludinats, kâ ta sche pat peederiga atraitne Mahre Sarrin, kurai paschai dsimuma naw, ir adopterejuse schi pagasta Apsan saimneeka Martina Dekfne un ta seewas Mahres dehlu Martinu, dsimuschu taî 24. Augustâ 1870 gadâ un likuse scho adopziju pee schahs teesas 15. Junijâ sch. g. apaksch Nr. 480 protolâ norakstit.

Kam pret scho adopziju buhtu kahda teesiga pretoschanahs, tas lai to usdod pee schihs teesas 6 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot; wehlak netiks nekahda pretoschanahs wairs peenemta, bet ta adopzija par spehkâ gajuschu usskatita.

Skrihwereeschu pagasta teesâ, 28. Julijâ 1884. Nr. 296. 3

Pee schi pagasta peederigs puisis Rein Behrsin, ir sawa brahka, Kahrla dehla, Pehteri dsim. 20. Merzî 1875 g. ka audscha-dehlu, kâ tas schis teesas protokoli no 18. Aprila sch. g. Nr. 85 norakstihts, peenehmis. Tapât pee schi pagasta peederigs laulats pahris Krischjahnis Matison un seewa Dahrta ir Fritscha Matisona dehlu, Jahni Teodor dsim. 24. Maija 1874 g. kâ audschadehlu pee schihs teesas protokoli no 16. Maija sch. g. Nr. 115 norakstijuschi. Tadehl teek wisi kureem pret schahdahm audschu-dehlu peenemschanahm kahda preti runaschana buhtu, usaizinati: 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 6. Septembri sch. g. pee schihs teesas peeteiktees. Wehlaku neweenu neklausihs, bet norakstischana paliks spehkâ.

Rosbeku-Ruzkas gagasta teesas, 6. Junijâ 1884. Nr. 142. 3

Kad tas scheejenes Jascha mahjâ dsihwodams Jahn Zihrul ir miris, tad Oppes pagasta teesa zaur scho usaizina wisus mina parada deweju un parada nehmejus 3 mehneschu laikâ no apaksch minetas deenas scheit peeteiktees, jo wehlak netiks neweens parada dewejs wairs klausits, bet ar paradu stahwejeem tiks likumigi isdarits. Nr. 92. 2

Oppes pagasta teesâ, 13 Juli 1884.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Kaufleuten Schlomme Friedmann und Mox Michelsohn gehörigen, im 2. Quartiere des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 128 r. 134, im Bezirke 1 sub Nr. 782, an der kleinen Riesing und Schmiedestraße belegenen und dem Rigaer Hypotheken-Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 26. Januar 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten S. Friedmann und M. Michelsohn, bez. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 26. Juli 1884. Nr. 1279. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Concursecurators der Kronid Kolpakowschen Concursmasse Advocaten Hoff der abermalige öffentliche Verkauf des den Geschwistern Kallista und Kronid Jefimow Kolpakow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1004, beziehungsweise im 3. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 212 b, 331, 506 und 550, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartiere sub Pol.-Nr. 153 an der Palisaden- Jaroslawschen und Katholischen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 14. August 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Kronid Kolpakow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1195. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 27. Juli 1884.

Желающіе принять на себя подрядъ на поставку разныхъ потребностей для заведеній Эстляндскаго приказа общественнаго призрѣнія въ теченіи 1885 и 1886 годовъ, примѣрно на сумму до 30,000 руб. въ годъ, приглашаются явиться къ торгу 6. и къ переторжкѣ 10. Сентября с. г. въ 12 часовъ полудня въ присутствіе совѣта оного приказа съ представленіемъ при прошеніи доказательства на право торга и требуемаго залога, въ размѣрѣ десятой части подрядной суммы наличными деньгами или допускаемыми закономъ процентными бумагами гдѣ можно и разсмотрѣть торговъ и условія.

Нежелающимъ устно участвовать въ торгахъ представляется подать или прислать въ совѣтъ въ запечатанныхъ конвертахъ письменныя объявленія на точномъ основаніи 1909, 1910 и 1912 ст. т. X ч. I Св. Зак. Гражд. (изд. 1857) съ тѣмъ, чтобы они поступили въ совѣтъ согласно 1935 ст. тогоже тома не позже 6. Сентября въ 12 часовъ полудня, назначеннаго для торга.

Запечатанныя объявленія, неимѣющія требуемаго залога или несогласныя съ правилами, изложенными въ помянутыхъ 1909, 1910 и 1912 ст. будутъ признаны недѣйствительными, приложенія же будутъ возвращены.

Послѣ переторжки никакія предложенія непринимаются.

Если-же къ назначенному для торга дню никто не явится или явится одно только лице и въ день переторжки будутъ нѣсколько желающихъ торговаться, въ такомъ случаѣ на основаніи ст. 1864 переторжка будетъ обращена въ торгъ съ новою за тѣмъ переторжкою черезъ три дня. № 100. 2

Diejenigen, welche gesonnen und berechtigt sind die für die Anstalten des Estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge in den Jahren 1885 und 1886 erforderlichen Victualien und Gegenstände für die Summe von circa 30,000 Rbl. im Jahre zu liefern, werden hierdurch aufgefordert, sich zum Torg am 6. und zum Peretorg am 10. September 1884 Mittags 12 Uhr mit ihren Gesuchen und versehen mit den gehörigen Legitimationen, sowie den erforderlichen Saloggen auf den 10. Theil der Podrädsumme in baarem Gelde oder gesetzlich zulässigen Werthpapieren im Local des Verwaltungsraths des Estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge in Reval zu melden, woselbst auch die Bedingungen zu erfahren sind.

Diejenigen, welche sich nicht an den mündlichen Torgen zu betheiligen wünschen, können ihre schriftlichen Eingaben in versiegelten Couverts unter genauer Beobachtung der im Art. 1909, 1910 und 1912 Bd. IX Theil I des Swods der Civilgesetze (Ausg. 1857) enthaltenen Bestimmungen an den Verwaltungsrath einreichen oder demselben einsenden, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr am Tage des Torges, den 6. September, in Gemäßheit des Artikels 1935.

Eingaben ohne den erforderlichen Saloggen, oder nicht übereinstimmend mit den Regeln der oberwähnten Art. 1909, 1910 und 1912 werden für ungültig erklärt und die Saloggen retradirt.

Nach dem Peretorg werden keinerlei Angebote acceptirt.

Wenn sich an dem für den Torg festgesetzten Tage Niemand oder nur eine Person meldet, am Tage des Peretorges aber mehrere Torgliebhaber sich einfinden sollten, so wird auf Grundlage des Art. 1864 ebendaselbst der Peretorg in einen Torg verwandelt, unter Anberaumung eines neuen Peretorgs nach drei Tagen. Nr. 100. 2

Окружное Инженерное Управленіе Виленскаго военнаго округа вызываетъ желающихъ къ рѣшительнымъ безъ переторжекъ торгамъ, назначеннымъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего 1884 года, на отдачу въ подряды очистки дымовыхъ трубъ, отхожихъ мѣстъ и помойныхъ ямъ въ воинскихъ зданіяхъ инженернаго вѣдомства находящихся въ нижепоименованныхъ мѣстахъ.

	Сумма подряда.	Время и мѣсто торга.	На какой срокъ.
А. Очистка однихъ дымовыхъ трубъ.			
1) Въ г. Динабургѣ	400	4. Сентября въ Динабургскомъ крѣпостномъ инженерномъ Управленіи.	Съ 1. Іюня 1885 по 1. Іюня 1889 года.
Б. Очистка отхожихъ мѣстъ и помойныхъ ямъ.*)			
2) Въ г. Ригѣ	1900	21. Сентября въ Лифляндской Казенной Палатѣ.	
3) Въ кр. Динаминдѣ	3200		
В. Очистка дымовыхъ трубъ, отхожихъ мѣстъ и помойныхъ ямъ.**)			
4) Въ Вирцау и Шведгофъ	640	12. Сентября въ Курляндской Казенной Палатѣ.	

Въ обезпеченіе неустойки, согласно 19 пункта общихъ условій, которыя будутъ предъявлены къ торгамъ, должны быть представлены узаконенные залоги, а) на очистку простымъ способомъ: если имущественные, то равные 30 %, если же деньгами или одними процентными бумагами, то въ размѣрѣ 20 % годовой подрядной суммы, и б) на очистку пневматическимъ способомъ: въ размѣрѣ 20 % годовой подрядной суммы деньгами, или одними процентными бумагами, но могутъ быть представлены въ половинномъ размѣрѣ и имущественные залоги на изложенныхъ въ тамъ-же 19 пунктѣ условій — основаніяхъ.

Объявленія о желаніи участвовать въ торгахъ, съ приложеніемъ, на основаніи 35 ст. Св. Воен. П. кн. XVIII (изд. 1882 года) залоговъ и документовъ о званіи, могутъ быть подаваемы или присылаемы и до назначеннаго дня для торга, а въ назначенное для сего число, ни какъ не позже 12 часовъ дня; послѣ же 12 часовъ, ни запечатанныя ни открытыя объявленія принимаемы не будутъ.

Не желающимъ участвовать въ изустныхъ торгахъ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты эти поступили въ присутствіе производящее торгъ, не позже 12 часовъ утра, въ день назначенный для торга, а самыя объявленія, чтобы писаны были согласно 39 ст. вышеупомянутой XVIII кн. и по формѣ и правиламъ, указаннымъ въ 1909, 1910 и 1912 ст. I ч. X т. Зак. Гражд. (изд. 1857 года) съ назначеніемъ рѣшительной цѣны прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ на точномъ основаніи предъявленныхъ при торгѣ условій.

Подробныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, можно видѣть заблаговременно въ мѣстахъ гдѣ будутъ производиться торги, ежедневно, кромѣ праздничныхъ и воскресныхъ дней, съ 10 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 2289 2

*) Пневматическимъ способомъ.
**) Простымъ способомъ.

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жительствующій во 2. части гор. Пскова въ домѣ Хмѣлинскаго, объявляетъ, что 29. Сентября сего 1884 года въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, на удовлетвореніе штабсъ-ротмистра Алексѣя Николаева Яховтова, по исполнительному листу Варшавскаго окружнаго суда отъ 15./27. Іюля 1882 г. за № 62076 въ суммѣ 1350 р. съ процентами и судебными издержками, будетъ продаваться недвижимое имѣніе дворянки Ольги Николаевны Палибиной, заключающееся въ двухъ домахъ съ надворными постройками и мѣстомъ, состоящихъ въ 1. части гор. Пскова по Успенской улицѣ, оцѣненныхъ для торговъ въ 6000 р. Имѣніе это состоитъ въ залогѣ въ суммѣ 3000 руб. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи окружнаго суда. № 250. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жительствующій во 2. части гор. Пскова, въ домѣ Хмѣлинскаго, объявляетъ, что 29. Сентября сего 1884 года въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, на удовлетвореніе Псковской мѣщанки Ольги Петровой Поднебесной, по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда 21. Декабря 1883 г. за № 3747, по закладной 1000 руб. съ процентами, и судебными издержками, будетъ продаваться недвижимое имѣніе умершей жены запаснаго бомбардира Ольги Павловой Филиповой, заключающееся въ деревянномъ домѣ съ каменными торговыми банями и другими постройками и мѣстомъ подъ оными, состоящемъ во 2. части гор. Пскова на берегу рѣки Псковы, оцѣненномъ для торговъ въ 2000 руб. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся въ канцеляріи окружнаго суда. № 251. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Б. Чарнявскій, жительствующій въ г. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148, 1149 и 1182 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 29. Сентября 1884 года въ 10 часовъ утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться во второй разъ съ публичнаго торга недвижимое имѣніе Опочецкой помѣщицы Екатерины Васильевой Сокольской, состоящее Псковской губерніи, Опочецкаго уѣзда и заключающееся въ пустошѣ Андроновѣ въ количествѣ всего разныхъ угодій 144 дес. 1793 саж. земли.

Означенная пустошь Андронова Сокольскою заложено отставному поручику Николаю Александрову Лисенкову въ суммѣ 2836 руб. безъ проц. по закладной, совершенной 28. Апрѣля 1880 г. у Псковскаго нотаріуса Клингенберга срокомъ на одинъ годъ и назначена въ продажу на удовлетвореніе взысканія его, Лисенкова, по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 5. Ноября 1883 г. за № 2970 по закладной 2836 руб. съ проц. съ 28. Апрѣля 1883 г., неустойки по записи 400 руб., судебныхъ издержекъ 21 руб. 37 коп. и за веденіе дѣла 177 руб. 92 коп.

Вышеупомянутое имѣніе оцѣнено для торговъ въ 2200 руб., но можетъ быть продано и ниже оцѣнки.

Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 289. 3

Хозяйственный комитетъ Псковскаго кадетскаго корпуса вызываетъ желающихъ принять на себя слѣдующія работы въ зданіи корпуса: устройство паркетныхъ половъ, замѣну ветхихъ водопроводныхъ трубъ новыми, устройство асфальтовыхъ или плитныхъ половъ всего на сумму 4487 руб. Работы могутъ быть выполнены частію въ лѣто 1884 г., а частію въ лѣто 1885 г. Торги будутъ производиться окончательные, безъ переторжки, въ хозяйственномъ комитетѣ корпуса 16. Августа 1884 года, въ 12 часовъ дня. До начала торговъ могутъ быть поданы объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ. Желающіе торговаться могутъ видѣть условія на подрядъ въ канцеляріи корпуса ежедневно, кромѣ табельныхъ и праздничныхъ дней, отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни. № 1063. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Ив. Введенскій, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Московской части, 3. участка, по Загородному проспекту въ домѣ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи губернскаго секретаря Николая Васильевича Арцыбушева, по закладной, въ суммѣ 4000 руб. съ 6 проц. съ 21. Декабря 1883 года по день удовлетворенія, неустойки 700 руб. и за судебныя издержки 303 руб. 52 коп., будетъ производиться Сентября 15. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Якову Александровичу Крылову, заключающагося въ деревянныхъ двухъ этажныхъ, на каменномъ фундаментѣ, домѣ и флигелѣ, со строеніями и землею, въ количествѣ 366 кв. саж., состоящаго въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, втораго участка, по 13. линіи подъ № 46/I, а по табелямъ: 1846 г. 582, уч. I и 1874 г. 494, участокъ подъ литерою А. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 10,000 руб. и у Г. Арцыбушева въ суммѣ 4000 р. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 15,000 р. № 1459. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Введенскій, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Московской части, 3. участка, по Загородному проспекту въ домѣ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи жены коллежскаго ассесора Екатерины Евлампіевны Кирѣевой, по закладной, въ суммѣ 4000 руб. съ проц. съ 20. Декабря 1883 года по день платежа и судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 262 р. 10 к. будетъ производиться Сентября 29. дня 1884 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Мичману Виктору Ивановичу Сазонову, заключающагося въ деревянномъ одно-этажномъ съ мезониномъ домѣ со всѣмъ при немъ строеніемъ и землею, въ количествѣ 3200 кв. саж., состоящаго въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, Суворовскаго участка, въ галерной гавани, по большому проспекту подъ №№ по табелямъ: 1846 г. — 848, а 1874 года — 872 и полицейскимъ 76. Имѣніе заложено взыскательницѣ Кирѣевой въ вышеозначенной суммѣ и будетъ продаваться только право Мичмана Сазонова на 1/3 часть этого имѣнія. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 10,866 руб.

№ 1664. 3

За Вице-Губернатора,

Тобизенъ.

Секретарь: И Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 31. Juli 1884.

Activa.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc.			20,364	13
Giro-Conti:				
a. bei der Reichsbank	10,900	—		
b. bei der Reichsbank Giro à Dépôt	199,385	67		
c. bei der II. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	—	—		
d. bei der Commerzbank	—	—		
			210,285	67
Wechsel auf ausl. Plätze			5,846	28
Discontirte Wechsel			681,097	60
Coupons und zahlbare Effecten			9,413	19
Darlehen gegen Verpfändung von:				
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	421,656	96		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	—	—		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	506,324	—		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	225,032	86		
5) Waaren	71,430	—		
6) kostbaren Metallen	—	—		
			1,224,443	82
Werthpapiere			499,431	83
Streitige Forderungen			160,072	38
Zweifelhafte und im Concurs zu liquidirende Forderungen			48,804	14
Correspondenten der Bank:				
1) auf Loro-Conto:				
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren			16,229	67
„ „ „ „ ungarantirten „			2,185	75
„ „ „ „ commerciellen Schuldverschreibungen			302,000	—
2) auf Nostro-Conto:				
Summen zur Disposition der Bank			202,329	30
Incasso-Wechsel bei Correspondenten			64,205	32
Protestirte Wechsel			1,268	85
Unkosten			16,695	33
Zinsen auf Einlagen			5,400	35
Zu erstattende Auslagen			2,397	83
Inventarium			5,793	34
Transitorische Summen			1,844	50
Summa			3,480,109	28

Passiva.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Grundcapital			317,295	23
Reservecapital			90,413	53
Einlagen:				
a. auf laufende Rechnung	790,739	39		
b. auf Termin	1,239,160	45		
c. ohne Termin	694,431	81		
			2,724,331	65
Wechsel à Dépôt bei der Reichsbank			199,385	67
Correspondenten der Bank:				
1) auf Loro-Conto:				
a. Summen zur Disposition der Correspondenten			19,390	46
b. Incassowechsel			2,803	40
2) auf Nostro-Conto:				
Summen, welche die Bank schuldet			31,491	94
Eingänge dubioser Schulden von 1881			304	92
Zinsen auf Werthpapiere			1,097	90
Zinsen und Provision			91,287	52
Transitorische Summen			2,307	06
Summa			3,480,109	83

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank übernimmt den An- und Verkauf von Werthpapieren, das Incasso unstreitiger Forderungen und von Coupons und giebt Anweisungen und Accreditive ab auf in- und ausländische Plätze.

Die Coupons und tiragirten Stücke der Süd-West-Bahn-Actien werden kostenfrei eingelöst.

Der Zinsfuss beträgt gegenwärtig:

für Darlehen gegen Obligationen	7—8 pCt.
„ „ „ Waaren	$6^{1}/_{2}$ „
„ „ „ Werthpapiere auf Termin	$6^{1}/_{2}$—7 „
„ „ „ „ gegenseitig. Ruf.	$5^{1}/_{2}$ „
„ Vorschüsse im Conto-Courant	$5^{1}/_{2}$ „
„ Wechsel	5—$7^{1}/_{2}$ „
„ Einlagen auf laufende Rechnung (Giro)	2 „
„ „ auf langen Termin	5—$5^{1}/_{2}$ „
„ „ mit steigendem Zinsfuss	2—4 „
„ „ „ „ „ (Schein II)	4—5 „

Das Directorium.

Согласно объявленію Совѣта Дѣтскихъ Пріютовъ въ непродолжительномъ времени послѣдуетъ

Розыгрышъ

XLVII. лотереи

въ пользу **С.-Петербургскихъ Дѣтскихъ Пріютовъ** для 5000 призрѣваемыхъ ими дѣтей.

Всего 600 выигрышей,

изъ нихъ главнѣйшіе:

Одинъ выигрышъ 225 фунтовъ серебра 84 пробы, столовый и чайный сервизы въ	8000 р.
Четыре выигрыша по 1000 р.	4000 „
Два выигрыша по 500 р.	1000 „
Остальные пятьсотъ девяносто три выигрыша состоятъ изъ вещей: серебряныхъ и Высочайше пожалованныхъ, цѣнностью на	14000 „

Билетовъ на лотерею назначено 50,000.

ЦѢНА БИЛЕТУ 1 РУБЛЬ.

Билеты на эту лотерею въ Ригѣ можно получать въ **Редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей.**

☛ Иногородные съ заказами своими имѣютъ обращаться къ г-ну редактору, надворному совѣтнику Клингенбергу, на имя котораго должны быть высылаемы и деньги за билеты съ приложеніемъ къ онымъ на покрытіе расходовъ сопряженныхъ съ пересылкою по почтѣ билетовъ, свѣдѣнія о днѣ розыгрыша и самой таблицы выигрышнымъ билетамъ при заказѣ 1 до 5 билет. 1 р. — к.

„ „ 6 „ 10 „	1 „	50 „
„ „ 11 „ 15 „	2 „	— „
„ „ 16 „ 20 „	2 „	50 „
„ „ 21 „ 25 „	3 „	— „

копѣйки могутъ быть прилагаемы почтовыми марками.

О днѣ розыгрыша лотереи будетъ въ свое время, по полученіи свѣдѣнія изъ С.-Петербурга, объявлено въ газетахъ.

Выигрыши будутъ выдаваться только предъявителямъ цѣльнаго билета.

Gemäß der Anzeige des Conseils der Kinderbewahranstalten wird in nicht gar zu langer Zeit die Ziehung der

XLVII. Lotterie

zum Besten der St. Petersburger Kinderbewahranstalten, in welchen 5000 Kinder verpflegt werden, stattfinden.

Im Ganzen 600 Gewinne,

von welchen die Haupttreffer sind:

Ein Gewinn 225 Pfund Silber 84. Probe, ein Tisch- und Thee-Service, werth	8000 R.
Vier Gewinne à 1000 Rbl.	4000 „
Zwei Gewinne à 500 Rbl.	1000 „
Die übrigen 593 Gewinne bestehen aus Silbersachen und Allerhöchst geschenkten Werthgegenständen, betragend	14000 „

Die Anzahl der Loose ist auf 50,000 bestimmt.

Preis pro Loos 1 Rbl.

Loose zu dieser Lotterie sind in Riga zu haben in der **Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.**

☛ Auswärtige haben sich mit ihren Bestellungen an den Redacteur, Herrn Hofrath Klingenberg zu wenden und demselben, **außer dem Gelde für die Loose** zur Bestreitung der Kosten für die Uebersendung per Post der Loose, Mittheilung des Ziehungstermins und der Liste bei Bestellung

von 1 bis 5 Loosen	1 Rbl.	— Kop.
„ 6 „ 10 „	1 „	50 „
„ 11 „ 15 „	2 „	— „
„ 16 „ 20 „	2 „	50 „
„ 21 „ 25 „	3 „	— „

zu übersenden; die Kopeken können auch in Postmarken angeschlossen werden.

Der Tag der Ziehung wird nach Eingang der diesbezüglichen Nachricht aus St. Petersburg in den Zeitungen bekannt gemacht werden.

Die Gewinne werden nur Vorzeigern unversehrter Billete ausgereicht werden.

Immobilien-Verkauf.

Am 23. August c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga, das zum Nachlasse des weil. Fräuleins **Elisabeth Caroline Goetz** gehörige, den Geschwistern Heinrich, Andreas Carl und Elisabeth Goetz gemeinschaftlich aufgetragene, allhier in der Stadt an der **großen Königs- und Riesingstraße sub Pol.-Nr. 244 und 258** (Adr.-Nr. 43) belegene **Immobil** unter den im Meistbotstermin zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß der Meistbieter 10% der Meistbotsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, so wie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen hat, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 3. August 1884.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Rigaer Knochenmehl

(gedämpftes und aufgeschlossenes)

englische Superphosphate

verkauft zu **ermässigten** Preisen

Hermn. Stieda in Riga.

Lokomobiles

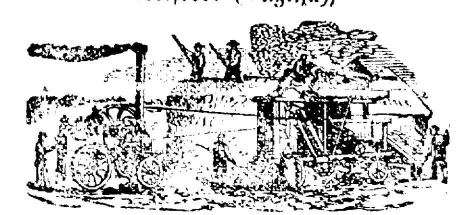
un

garainu kulschanas maschinas

no

Scharl Burell un dehla,

Tetforde (Anglijâ),



Anglijas superfosfatu,

satureschu $13^{1}/_{2}$—$14^{1}/_{2}$% kuhst. fosforskabbi, ihstenos Sweedru tehrauda arklus peedahwa par lehtahm zenahm

brahli Martinsoni, Rigâ,

ahrpilsehtas, Kalku-eelâ Nr. 8.

РАДУГА

II годъ изданія.

Иллюстрированный семейный журналъ литературы, искусства, театра, музыки и модъ.

Въ 1884 году 50 нумеровъ.

Съ приложеніями:

АККОРДЪ Новости изъ музыкальнаго міра. **Ноты** для фортепіано и пѣнія 25 разъ въ годъ.

СЦЕНА Новости изъ театральнаго міра 25 разъ въ годъ. **Театральныя пьесы** удобныя для любительск. исполненія. Статьи о театральномъ искусствѣ.

МОДЫ Журналъ Парижск. модъ 12 разъ въ годъ, съ текстомъ и картинами изъ Парижа.

Великолѣпная премія.

Подписная цѣна:

за 1884 г. съ пересылкою во всѣ города Россіи **5 руб.**

За ½ годъ 3 руб.

Адресъ редакціи: Москва, Кузнецкій мостъ, домъ Солодовникова, при конторѣ Л. Метцль.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren angegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation unverzüglich bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Stadt Golдingen verzeichneten Johann Christian Hermann Krenzin, d. d. 19. Januar 1884 Nr. 880, giltig bis zum 19. April 1884.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Pawassern verzeichneten August Lake, d. d. 20. Februar 1884 Nr. 2466, giltig bis zum 6. August 1884.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Deutsche allgemeine Zeitung

für

Landwirthschaft,

Gartenbau u. Forstwesen,

verbunden mit der

Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Die

Landgemeindeordnung

nebst Vollzugs-Instruction

in deutscher, lettischer und estnischer Sprache ist à **50 Kop** pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).